

Please return pages 5, 6, 7 & 8 in the mail to:
 Veuillez renvoyer par la poste les pages 5, 6, 7 et 8 à:
 Bitte, senden Sie die Seiten 5, 6, 7, und 8 zurück, an:

The International Violin Competition of Indianapolis
 32 E. Washington Street, Suite 1320
 Indianapolis, IN U.S.A. 46204

This application form with all necessary enclosures must be returned to the Competition office no later than February 28, 2002. Please type or print very clearly all the information.

Ce formulaire d'inscription, accompagné de tous les documents nécessaires, doit être retourné au Bureau du Concours avant le 28 février, 2002. Ayez l'obligeance de taper à la machine, d'écrire en lettres moulées ou d'écrire lisiblement tous les renseignements demandés.

Dieses Anmeldeformular muss zusammen mit allen weiteren angeforderten Anlagen bis spätestens den 28. Februar 2002 an das Wettbewerbsbüro zurückgesandt werden. Bitte machen Sie alle Angaben in klarer Schrift, Druckschrift oder mit der Schreibmaschine.

PERSONAL DATA Renseignements personnels Personalien

1.

Last Name

Nom de Famille
 Familienname

First Name

Prénom
 Vorname

Middle Name

Autres Noms
 2. Vorname

2.

Date of Birth (Date de Naissance) (Geburtsdatum)

3.

Place of Birth (Lieu de Naissance) (Geburtsort)

A certified copy of the applicant's birth certificate or proof of age must accompany this application form.

Une copie certifiée du certificat de naissance du candidat ou une pièce d'identité prouvant l'âge du candidat doit accompagner ce formulaire.

Eine amtlich bescheinigte Kopie der Geburtsurkunde oder Beweis des genauen Alters muss diesem Antragsformular beigelegt werden.

4.

Nationality

Nationalité
 Staatsangehörigkeit

5.

Social Security or identification number

Numéro d'Assurance Sociale ou d'Identité
 Personalausweisnummer

6.

Permanent Address

Adresse Permanente
 Ständiger Wohnort und Adresse

Telephone

Téléphone

Telefonnummer

E-mail address

Adresse de courrier électronique

E-mail Adresse

7. Address(es) for all Competition correspondence from May 1 to August 30, 2002 (Give dates if necessary.)

Adresse(s) pour toute correspondance du Concours à partir du 1er mai au 30 août, 2002. (Donnez les dates, si nécessaire.)

Postanschrift für die Wettbewerbskorrespondenz unter der Sie vom 1. Mai bis 30. August 2002 zu erreichen sind. (Falls notwendig, bitte genaue Termine angeben!)

Telephone

Téléphone

Telefonnummer

Telephone

Téléphone

Telefonnummer

MUSICAL EDUCATION Instruction Musicale Musikalische Ausbildung

A. Institutions

A copy of the applicant's certificate of musical education must accompany this application form. List most recent first.

Une copie du diplôme d'instruction musicale du candidat doit accompagner ce formulaire d'inscription. Dressez une liste des plus récents en premier.

Schulen. Eine Kopie der Bescheinigung der musikalischen Ausbildung des Bewerbers muss diesem Antragsformular beigelegt werden. Die neueste bescheinigung bitte zuerst.

Name
 Nom
 Name der Schule

Address
 Adresse
 Adresse der Schule

Years attended
 Date des Etudes
 Jahre besucht

B. Principal teachers. List most recent first.*Professeurs principaux. Commencez par le plus récent.**Lehrer. Bitte in chronologischer Reihenfolge angeben, die letzten Jahre zuerst.*

Name Nom Name des Lehrers	Address Adresse Adresse	Date of study Date des Etudes Jahre des Unterrichts
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

C. Scholarships and awards*Prix et Bourses**Stipendien und Auszeichnungen*

Name Nom Name	Sponsor Commanditaire Förderer	Description and effective dates Description et dates en vigueur Beschreibung und Datum der Verleihung
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

PROFESSIONAL EXPERIENCE *Expérience Professionnelle* *Berufliche Erfahrung*

Copies of printed programs and any reviews of the applicant's performances must accompany this application form. Give the date and place of your formal debut recital, if any:

*Des copies de programmes et de critiques imprimées des manifestations musicales des candidats doivent accompagner ce Formulaire d'Inscription. Donnez la date et l'endroit de votre premier grand récital, s'il y a lieu.**Kopien von gedruckten Programmen und Rezensionen, falls vorhanden, müssen diesem Antragsformular beigelegt werden. Datum und Ort Ihres offiziellen Debütvortrags, falls zutreffend, angeben!*

List the dates, places and orchestras of up to 5 recent concert appearances, beginning with the most recent.

*Dressez une liste des dates, des endroits et des orchestres de vos 5 dernières présentations en concert, en commençant par la plus récente.**Bitte die Daten, Orte und Orchester von bis zu fünf in letzter Zeit stattgefundenen Konzertauftritten angeben! In chronologischer Reihenfolge, mit dem neuesten Datum beginnen!*

Date Date Datum	City Ville Stadt	Hall Salle de Concert Konzertsaal	Orchestra Orchestre Orchester	Conductor Chef d'Orchestre Dirigent	Work Oeuvre Werk
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____

List the dates and places of up to 5 recent recitals beginning with the most recent.

*Dressez une liste des dates et des endroits de vos 5 récitals les plus récents, en commençant par le plus récent.**Bitte die Daten und Orte von bis zu fünf neulichen Vorträgen in chronologischer Reihenfolge angeben.*

Date Date Datum	City Ville Stadt	Hall Salle de Concert Konzertsaal	Sponsor Sous les Auspices de ... Förderer
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

RECOMMENDATIONS *Références* *Empfehlungen*

Three letters of recommendation by musical authorities familiar with the applicant's achievement including one by the applicant's teacher, past or present, must accompany this application form.

Give the names and addresses of each of the musical authorities whose recommendations you are enclosing.

Trois lettres de référence provenant des autorités musicales ayant une bonne connaissance des accomplissements du candidat, de préférence l'une d'elles écrite par un de ses professeurs, anciens ou actuels, doivent accompagner ce Formulaire d'Inscription.

Ecrivez les noms et adresses de chacune des autorités musicales dont vous incluez les références.

Drei Empfehlungsbriefe von angesehenen Musikern, die die musikalischen Leistungen des Bewerbers gut kennen, sind diesem Antragsformular beizufügen. Zumindest einer dieser Empfehlungsbriefe muss von einem jetzigen oder ehemaligen Lehrer des Bewerbers sein.

Bitte Namen und Adressen der Personen, deren Empfehlungsbriefe beigelegt sind, angeben.

Name (Nom) (Name) _____ Address (Adresse) (Adresse) _____

 Telephone (Téléphone) (Telefonnummer) _____

Name _____ Address _____

 Telephone _____

Name _____ Address _____

 Telephone _____

Name _____ Address _____

 Telephone _____

List any competitions in which you have participated.

Dressez une liste, s'il y a lieu, des concours auxquels vous avez participé.

Bitte alle Wettbewerbe, an denen Sie teilgenommen haben, angeben!

Year <i>Année</i> <i>Jahr</i>	Name of Competition <i>Nom du Concours</i> <i>Name des Wettbewerbs</i>	Placement <i>Classement</i> <i>Platz</i>
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

List commercial recordings you have made, if any, giving the label, date, and country of release.

Dressez une liste des enregistrements commerciaux que vous avez faits, s'il y a lieu, en donnant le nom de l'étiquette, la date et le pays du lancement de cet(ces) enregistrement(s).

Falls zutreffend, bitte alle kommerziellen Tonaufnahmen, die Sie gemacht haben, angeben! Name der Gesellschaft, Datum und Land der Uraufführung angeben!

DECLARATION AND RELEASE FORM

I declare that the information given in the foregoing application form is complete and truthful. If accepted as a participant in the International Violin Competition of Indianapolis, I shall abide by all rules and regulations of the Competition as set out in the official application brochure of which this application form is a part. I further declare that if I gain an award in the Competition I shall honor all commitments arising from the award.

I hereby grant permission for part or all of any of my performances in the International Violin Competition of Indianapolis to be electronically recorded, filmed or videotaped for distribution live, tape-delayed or by future transmission in all media. I will make no claim whatsoever for any funds which may accrue to the International Violin Competition of Indianapolis, its assignees or licensees, resulting from the use of such recorded, filmed, or videotaped material.

The International Violin Competition of Indianapolis may not be held liable for any personal injury or illness or damage to property that may occur during the Competition. Each participant is therefore urged to secure health insurance in case of illness or accident, as well as property insurance for his or her violin and bow. For non-U.S. citizens, please understand that there is no national health insurance; therefore, any health costs that are incurred will be a personal expense of the participant unless other arrangements are made. By the submission of this application, the applicant agrees to release the International Violin Competition of Indianapolis and all attendant persons from liability.

DECLARATION ET FORMULAIRE DE DEGAGEMENT

Je déclare que les informations données dans le Formulaire d'inscription ci-dessus sont complètes et véridiques. Si je suis accepté en tant que participant au Concours International de Violon d'Indianapolis, je promets de me soumettre aux Statuts et Règlements du Concours tels qu'ils sont décrits dans le Formulaire de la Brochure officielle dont ce Formulaire fait partie. Je déclare de plus que, si je gagne un prix au Concours, je ferai honneur à tous les engagements émanant de ce prix.

Par la présente, j'accorde ma permission pour que toutes mes manifestations musicales, quelles qu'elles soient, en partie ou complètes, durant le Concours International de Violon d'Indianapolis, soient enregistrées au moyen d'équipement électronique, filmées ou enregistrées sur bande magnétique avec pour fin de les distribuer en direct, en retransmission à retardement ou pour toute autre retransmission future à la radio, à la télévision, dans les journaux ou à tout autre moyen de communication. Je ne ferai aucune revendication, quelle qu'elle soit, pour des fonds, quels qu'ils soient, qui pourraient revenir au Concours International de Violon d'Indianapolis, à ses cessionnaires ou propriétaires, du résultat de l'usage de ce matériel enregistré, filmé ou enregistré sur bande magnétique.

Le Concours International de Violon d'Indianapolis ne peut être tenu responsable pour blessures personnelles ou maladies, ou dommages matériels des concurrents qui pourraient se produire pendant le Concours. Nous suggérons à chacun des participants de se procurer une assurance-santé en cas de maladie ou d'accident de même qu'une assurance contre les dommages matériels pour leur violon et leur archet. Pour les citoyens non-américains, veuillez noter qu'il n'existe pas d'assurance-santé nationale, et c'est pourquoi tout frais de maladie sera considéré comme dépense personnelle du participant, à moins que d'autres mesures aient été prises au préalable. Par le simple fait de soumettre ce formulaire, le candidat accepte de dégager le Concours International de Violon d'Indianapolis, et toute personne qui assistera au dit concours, de toute responsabilité.

EINWILLIGUNG UND BEFREIUNG VOM HAFTPFLICHT FORMULAR

Ich gebe hiermit kund, daß die Information, die ich in diesem Antragsformular angegeben habe, vollständig und wahr ist. Falls ich als Teilnehmer des Internationalen Violinwettbewerbs von Indianapolis zugelassen werde, werde ich allen Regeln und Vorschriften des Wettbewerbs, wie sie in der offiziellen Antragsbroschüre, zu der dieser Antrag gehört, aufgezeichnet sind, folgen. Ich gebe weiterhin kund, daß ich, sollte ich einen Preis in dem Wettbewerb erhalten, alle Verpflichtungen die daraus erfolgen, erfüllen werde.

Ich gebe hiermit die Erlaubnis, daß meine Vorträge während des Internationalen Violinwettbewerbs von Indianapolis, teilweise oder ganz, entweder elektronisch, oder mit Film oder Fernsehmethoden aufgenommen werden können, für direkte, bandverzögerte oder zukünftige Sendungen. Ich gebe hiermit jeden Anspruch auf jegliche finanzielle oder andere Vorteile, die dem Internationalen Violinwettbewerb von Indianapolis, dessen Bevollmächtigten oder Lizenznehmern dadurch entstehen, auf.

Der Internationale Violinwettbewerb von Indianapolis unterliegt keiner Haftpflicht im Zusammenhang mit einem Unfall oder einer Krankheit einer Person, oder Eigentumsbeschädigung während des Wettbewerbs. Jeder Teilnehmer wird deshalb aufgefordert sich gegen Krankheit und Unfall, sowie seine (ihre) Violine und Bogen gegen Schaden und Verlust, versichern zu lassen. Sollten Sie kein U.S. Staatsbürger sein, verstehen Sie bitte, daß es in den Vereinigten Staaten keine Landeskrankenversicherung gibt, und daß deshalb alle Behandlungskosten dem Teilnehmer persönlich zur Last fallen, es sei denn, er hat anderweitige Vorkehrungen getroffen. Zugleich mit dem Einreichen dieser Anmeldung willigt der Teilnehmer ein, den Internationalen Violinwettbewerb von Indianapolis und alle damit in Verbindung stehenden Personen, von der Haftpflicht zu befreien.

Signature (Signature) (Unterschrift)

Date (Date) (Datum)

DECLARATION TO PARTICIPATE IN RELATED PROGRAMS

The International Violinists in Schools is a program that runs every day from Monday, September 16 through Friday, September 20. Participants who have not advanced to the semi-final or final phases will be given the opportunity to visit one or more schools in central Indiana to share their experiences as musicians with a small group of students. A thirty to sixty-minute session will be planned to allow the students to learn about the participant's life as an artist, career in music and his or her hopes and frustrations. While not intended to be a performance, the participant may wish to perform some unaccompanied work for the students. Each participating violinist will receive a stipend of \$200 for each presentation.

If I am not passed on to the semi-final and final phases of the International Violin Competition of Indianapolis, I hereby agree to participate in the International Violinists in Schools program as outlined in the paragraph above.

DECLARATION POUR LA PARTICIPATION A DES PROGRAMMES RELIES AU CONCOURS

Les Violonistes Internationaux dans les Ecoles est un programme qui aura lieu tous les jours, du lundi 16 septembre au vendredi 20 septembre. Les participants qui n'auront pas avancé à la demi-finale ou à la finale se verront offrir la possibilité de visiter une ou plusieurs écoles de la région centrale de l'Etat d'Indiana afin de pouvoir partager leurs expériences en tant que musiciens avec un petit groupe d'étudiants. Une session de trente à soixante minutes sera planifiée afin que les étudiants puissent se renseigner sur la vie des participants en tant qu'artiste, sur leur carrière musicale, leurs espoirs et leurs déceptions. Bien que ce programme ne soit pas destiné à être une performance, il se peut que le participant veuille bien présenter un morceau sans accompagnement pour le bénéfice des étudiants. Chaque violoniste qui participera à ce programme recevra une rémunération de \$200 USD pour chaque présentation.

Si je n'avance pas à la demi-finale ou à la finale du Concours International de Violon d'Indianapolis, j'accepte, par le présent document, de participer au programme de Violonistes Internationaux dans les écoles tel que défini dans le paragraphe ci-dessus.

EINWILLIGUNG ZUR TEILNAHME AN VERWANDTEN PROGRAMMEN

Das Programm "Internationale Violinisten in Schulen" ist ein Programm, das vom Montag, den 16. September bis Freitag, den 20. September stattfindet. Wettbewerbsteilnehmern, die das Halbfinale oder Finale nicht erreicht haben, wird die Gelegenheit geboten, eine oder mehrere Schulen in Zentral-Indiana zu besuchen, um ihre Erfahrung als Musiker mit kleinen Gruppen von Schülern zu teilen. Eine Sitzung von dreißig bis sechzig Minuten Dauer ist eingeplant, um den Schülern Gelegenheit zu geben, etwas über das Leben des Teilnehmers als Virtuose, seine Musikkarriere und seine Hoffnungen und Enttäuschungen zu lernen. Obwohl kein Vortrag beabsichtigt ist, kann der Teilnehmer jedoch den Wunsch äußern, ein Werk ohne Begleitung vorzuspielen. Jede(r) teilnehmende Violinist(in) erhält ein Stipendium von 200 U.S. Dollar für jedes Erscheinen.

Sollte ich das Halbfinale oder Finale des Internationalen Violinwettbewerbs von Indianapolis nicht erreichen, so erkläre ich mich bereit, am Programm "Internationale Violinisten in Schulen", wie es im obigen Absatz beschrieben wurde, teilzunehmen.

Signature (Signature) (Unterschrift)

Date (Date) (Datum)

(This section may be secured in Russian, Chinese, or Japanese upon request.)

With the assistance of Jury President Jaime Laredo and other pre-eminent musicians throughout the world, we announce the sixth quadrennial INTERNATIONAL VIOLIN COMPETITION OF INDIANAPOLIS to be held September 6-22, 2002, and invite applications from violinists of all nationalities who will be at least 16 years of age and younger than 30 years of age at the time of the Competition, and who are prepared for a concert career.

METHOD OF APPLICATION

I. A printed application form with the final rules and procedures in English, French, and German may be obtained by writing to: International Violin Competition of Indianapolis, 32 E. Washington Street, Suite 1320, Indianapolis, IN 46204, U.S.A. That application form must be returned to the same address, postmarked no later than February 28, 2002.

II. Enclosed with the application form must be the following:

- A. A certified copy of the applicant's birth certificate or proof of age indicating that the applicant was born after September 22, 1972, and before September 7, 1986.
- B. A copy of the applicant's certificate of musical education or its equivalent.
- C. Copies of printed programs and any reviews of the applicant's performances.
- D. Three letters of recommendation by musical authorities familiar with the applicant's achievement, including one by the applicant's teacher, past or present.
- E. A high-quality cassette tape or compact disc on which the applicant is performing, with piano or orchestral accompaniment, the first movement of one of the fourteen violin concertos listed in IV of the repertory.* Please note that it is critical that the recording be of the highest quality. If you submit a recording with orchestra, the soloist must be clearly audible or the tape will be disqualified.
- F. Three recent black and white glossy photographs of the applicant, approximately eight inches (20 cm.) horizontal by ten inches (25 cm.) vertical suitable for Competition publicity.
- G. A nonrefundable application fee of \$100 U.S. by certified check, money order, or bank draft on a U.S. affiliated bank made payable to IVCI. The application fee may be electronically transferred to the following account:
 Bank name: Bank One, Indiana
 Bank address: 111 Monument Circle,
 Indianapolis, IN 46204
 Routing number: 074000010
 Account name: International Violin Competition of Indianapolis
 Account number: 000700200273604

* Preferably Dolby-B encoding should be used. If Dolby-B is not available, no other noise reduction coding system should be used. The recording must have been produced within 12 months prior to its submission. It must be accompanied by a certified statement of the producer verifying the performers and date of performance.

III. Applicants will be informed whether or not they have been accepted as participants in the Competition by letter postmarked no later than May 1, 2002.

PROCEDURES FOR COMPETITION

I. The repertory of each participant must reach the Competition office before July 1, 2002. Participants must play all Competition pieces from memory, except the violin-piano sonatas of the semi-final phase and the newly-commissioned work.

II. Each participant must register in person on September 5 at the Participant Meeting. The order of appearance by the participants will be decided by lot on September 7 at the Governor's Brunch. This order will remain unaltered throughout the Competition.

III. The Competition will consist of four phases: preliminary, semi-final, Classical finals, and Romantic finals, all of which will be open to the public.

JUDGING INFORMATION

I. The jury will consist of internationally recognized jurors to include, among others, Jaime Laredo, President, U.S.A.; Olivier Charlier, France; Tuomas Haapanen, Finland; Ida Kavafian, U.S.A.; Herman Krebbers, The Netherlands; Cho-Liang Lin, U.S.A.; Malcolm Lowe, Canada; Dmitry Sitkovetsky, Russia, and Kyoko Takezawa, Japan.

II. Any juror having a family, teaching, or professional relationship with a participant must declare such relationship and will abstain from voting on the participant's performances.

III. The jury will award all prizes and there will be no ties.

IV. The decisions of the jury are final.

OFFICIAL ACCOMPANISTS

Three of the most distinguished pianists have been chosen as official accompanists for the 2002 International Violin Competition of Indianapolis. They are: Rohan De Silva, Akira Eguchi, and Anne Epperson.

REPERTORY

I. Preliminary Phase (September 8, 9, and 10) All Competition participants will be required to play A, B, and C:

- A.** J.S. Bach—One of the following unaccompanied works:
 1. "Adagio" and "Fuga" from the Sonata No. 1 in G minor, B.W.V. 1001
 2. "Allemanda" and "Double", "Corrente" and "Double" from the Partita No. 1 in B minor, B.W.V. 1002
 3. "Grave" and "Fuga" from the Sonata No. 2 in A minor, B.W.V. 1003
 4. "Ciaccona" from the Partita No. 2 in D minor, B.W.V. 1004
 5. "Adagio" and "Fuga" from the Sonata No. 3 in C major, B.W.V. 1005
 6. "Preludio," "Loure," "Gavotte en Rondeau," "Menuet I. II." from the Partita No. 3 in E major, B.W.V. 1006

B. N. Paganini—Any two Caprices for unaccompanied violin

- C.** Any one of the following encore works for violin with piano accompaniment:
 1. C. Chaminade—"Sérénade Espagnole," arr. F. Kreisler
 2. F. Chopin—Nocturne in C-sharp minor, arr. N. Milstein
 3. F. Chopin—Nocturne in D-flat major, Op. 27, No. 2, trans. in D major, A. Wilhelmj
 4. C. Debussy—"Beau Soir" arr. J. Heifetz
 5. A. Dvořák—"Allegro Moderato" from Romantic Pieces, Op. 75, No. 1
 6. M. de Falla—"Nana" from Suite Populaire Espagnole, arr. P. Kochanski
 7. G. Fauré—"Berceuse" in D, Op. 16
 8. G. Gershwin—Prelude No. 2, arr. J. Heifetz
 9. J. Joachim—"Romance," Op. 2, No. 1
 10. F. Kreisler—"Berceuse Romantique"
 11. M. T. von Paradis—"Siciliana"
 12. M. Ravel—"Kaddisch" arr. L. Garban
 13. M. Ravel—"Pièce en forme de Habanera" arr. G. Catherine
 14. P. de Sarasate—"Playera"
 15. R. Schumann—"Abendlied," arr. J. Joachim
 16. J. Sibelius—"Nocturne," Op. 51, No. 3, arr. M. Press
 17. J. Sibelius—"Romance," Op. 78, No. 2a
 18. P. I. Tchaikovsky—"Melodie" in E-flat major, from Souvenir d'un Lieu Cher, Op. 42, No. 3
 19. P. I. Tchaikovsky—"Valse Sentimentale," Op. 51, No. 6
 20. R. Wagner—"Albumblatt," arr. A. Wilhelmj

II. Semi-Final Phase (September 12, 13, 14, and 15) The sixteen semi-finalists will be required to perform a recital program that may not exceed 1 1/4 hours total performance time. The recital must include A, B, C, and D:

- A.** One of the following violin-piano sonatas of L. van Beethoven:
 1. Sonata No. 1 in D major, Op. 12
 2. Sonata No. 2 in A major, Op. 12
 3. Sonata No. 3 in E-flat major, Op. 12
 4. Sonata No. 4 in A minor, Op. 23
 5. Sonata No. 5 in F major, Op. 24
 6. Sonata No. 6 in A major, Op. 30
 7. Sonata No. 7 in C minor, Op. 30
 8. Sonata No. 8 in G major, Op. 30
 9. Sonata No. 10 in G major, Op. 96

B. One violin-piano (or solo) sonata from the following list:

- 1. B. Bartók—Sonata No. 1, Sz. 75
- 2. B. Bartók—Sonata No. 2, Sz. 76
- 3. B. Bartók—Sonata for Solo Violin, Sz. 117
- 4. J. Brahms—Sonata No. 1 in G major, Op. 78
- 5. J. Brahms—Sonata No. 2 in A major, Op. 100
- 6. J. Brahms—Sonata No. 3 in D minor, Op. 108
- 7. A. Copland—Sonata
- 8. C. Debussy—Sonata No. 3 in G minor
- 9. G. Fauré—Sonata No. 1 in A major, Op. 13
- 10. C. Franck—Sonata in A major
- 11. L. Kirchner—Sonata concertante
- 12. S. Prokofiev—Sonata No. 1 in F minor, Op. 80
- 13. S. Prokofiev—Sonata No. 2 in D major, Op. 94a
- 14. M. Ravel—Sonata in G major
- 15. C. Saint-Saëns—Sonata No. 1 in D minor, Op. 75
- 16. F. Schubert—Duo in A major, Op. 162
- 17. F. Schubert—Fantasy in C major, Op. 159
- 18. R. Schumann—Sonata No. 1 in A minor, Op. 105
- 19. R. Schumann—Sonata No. 2 in D minor, Op. 121

C. One of the following works:

- 1. E. Chausson—"Poème," Op. 25
- 2. N. Paganini—"I Palpiti," Op. 13
- 3. M. Ravel—"Tzigane"
- 4. C. Saint-Saëns—"Havanaise," Op. 83
- 5. C. Saint-Saëns—Introduction and Rondo Capriccioso, Op. 28
- 6. P. de Sarasate—Caprice Basque, Op. 24
- 7. A. Schoenberg—"Phantasy," Op. 47
- 8. F. Schubert—"Rondo in B minor," Op. 70
- 9. C. Sinding—Suite in A minor, Op. 10
- 10. K. Szymanowski—"Myths," Op. 30
- 11. H. Viextemps—"Ballade et Polonaise," Op. 38
- 12. F. Waxman—"Carmen Fantasy" (after Bizet)
- 13. H. Wieniawski—"Polonaise" in D major, Op. 4
- 14. H. Wieniawski—"Polonaise Brillante," in A major, Op. 21
- 15. E. Ysaÿe—One of the sonatas for solo violin, Op. 27

D. Richard Danielpour. This newly-commissioned work will be sent to each participant two months prior to the Competition.

III. Classical Finals (September 17 and 18) Each of the six laureates will perform one of the following works with the Suzuki & Friends Chamber Orchestra under the direction of Maestro Hidetaro Suzuki

- 1. J. Haydn—Violin Concerto No. 1 in C major
- 2. W. A. Mozart—Violin Concerto No. 1 in B-flat major, K.V. 207
- 3. W. A. Mozart—Violin Concerto No. 2 in D major, K.V. 211
- 4. W. A. Mozart—Violin Concerto No. 3 in G major, K.V. 216
- 5. W. A. Mozart—Violin Concerto No. 4 in D major, K.V. 218
- 6. W. A. Mozart—Violin Concerto No. 5 in A major, K.V. 219

IV. Romantic Finals (September 20 and 21) Each of the six laureates will perform one of the following works with the Indianapolis Symphony Orchestra under the direction of Maestro Michael Stern.

- 1. S. Barber—Violin Concerto, Op. 14
- 2. B. Bartók—Violin Concerto No. 1, Sz. 36
- 3. B. Bartók—Violin Concerto No. 2, Sz. 112
- 4. L. van Beethoven—Violin Concerto in D major, Op. 61
- 5. J. Brahms—Violin Concerto in D Major, Op. 77
- 6. M. Bruch—Violin Concerto in G minor, Op. 26
- 7. A. Dvořák—Violin Concerto in A minor, Op. 53
- 8. E. Lalo—Symphonie Espagnole, Op. 21 (All 5 movements)
- 9. F. Mendelssohn—Violin Concerto in E minor, Op. 64
- 10. S. Prokofiev—Violin Concerto No. 1 in D major, Op. 19
- 11. S. Prokofiev—Violin Concerto No. 2 in G minor, Op. 63
- 12. D. Shostakovich—Violin Concerto, No. 1 in A minor, Op. 99
- 13. J. Sibelius—Violin Concerto in D minor, Op. 47
- 14. P. I. Tchaikovsky—Violin Concerto in D major, Op. 35

All works must be performed from memory except the two violin-piano sonatas of the semi-final phase (II A. and B.) and the newly-commissioned work.

PRIZES AND ENGAGEMENTS

Over \$250,000 in cash prizes and engagements will be awarded.

- I.** First Place Laureate—The Josef Gingold 24k Gold Medal, \$30,000
- Second Place Laureate—Silver medal, \$15,000
- Third Place Laureate—Bronze medal, \$10,000
- Fourth Place Laureate—\$7,000
- Fifth Place Laureate—\$6,000
- Sixth Place Laureate—\$5,000
- All other semi-finalists—\$1,000 each
- Best performance of a Bach work—\$1,000;
- Best performance of the Paganini Caprices—\$1,000;
- Best performance of the original work by Richard Danielpour—\$1,000
- Best performance of an Encore work—\$1,000
- Best performance of a Beethoven sonata—\$1,000
- Best performance of an Ysaÿe sonata—\$1,000
- Best performance of a Classical concerto—\$2,500
- Best performance of a Romantic Concerto—\$5,000
- Each prize will be awarded; and there will be no ties.
- These prizes will be awarded on Sunday, September 22, 2002, at a gala concert, and the winners must be present to receive them. The first three prizewinners will be asked to perform without fee on this occasion.
- The first, second, and third prize monies will be paid in two equal installments. Taxes will be deducted according to U.S.

(Cette partie est disponible en russe, en chinois ou en japonais sur demande.)

tax laws.

II. Prizes also include a Carnegie Hall recital and CD recording for the gold medalist as well as over 40 other recital and orchestral engagements for the laureates. In addition, the loan of the 1683 "ex-Gingold" Stradivari violin and Tourte bow will be made available to one of the competition's laureates for four years.

Scheduling of these engagements will take into account any prior commitments of winners, but winners will be expected to fulfill all prize engagements. Failure to fulfill these engagements may result in a forfeiture of prize money.

All fees after expenses for the engagements will accrue totally to the prizewinners as the Competition assesses no commission for its management services in this regard. In this same manner, these engagements are not commissionable to the winners' current or future artist managements.

ADDITIONAL INFORMATION

I. The International Violin Competition of Indianapolis will grant travel stipends up to \$750 to participants traveling from abroad who request the stipend and are able to prove financial need.

II. Participants will be offered accommodations individually at private homes in Indianapolis with meals, practice facilities, and in-city transportation provided from September 4, 2002, through September 23, 2002.

III. The Competition does not offer accommodations to anyone accompanying a participant. Arrangements for such persons are the sole responsibility of the participant.

IV. Accompanists of the highest calibre will be provided for the participants. A participant may, however, bring his or her own accompanist though the Competition is not responsible for any expenses incurred by such an accompanist.

V. The International Violin Competition of Indianapolis has unrestricted rights to broadcast, record, televise, and film performances of the preliminary and semi-final phases, as well as the Gala Awards Ceremony.

VI. The first, second, and third prize winners will, if requested, be expected to perform a maximum of two recitals in Indianapolis without fee for the benefit of the next International Violin Competition of Indianapolis to be held in 2006.

VII. In any question concerning rules or procedures and their translations, the English language text shall be considered authoritative.

Avec l'assistance du Président du Jury Jaime Laredo, de même que celle d'autres musiciens prééminents du monde entier, nous lançons le sixième CONCOURS INTERNATIONAL DE VIOLON d'INDIANAPOLIS quadriennal qui aura lieu du 6 au 22 septembre 2002. A cet effet, les violonistes de toutes nationalités, âgés de 16 à moins de 30 ans au moment du Concours, s'étant préparés à une carrière de virtuose, sont invités à déposer leur candidature.

CONDITIONS A REMPLIR

I. Vous pouvez vous procurer un formulaire d'inscription accompagné du règlement et des procédés à suivre en anglais, français et allemand en écrivant à l'adresse suivante: International Violin Competition of Indianapolis, 32 E. Washington Street, Suite 1320, Indianapolis, IN 46204 - U.S.A. Ce formulaire doit être renvoyé à la même adresse avant le 28 février 2002, le cachet de poste faisant foi.

II. Ce formulaire d'inscription signé doit être accompagné des documents suivants :

- A. Une copie certifiée du certificat de naissance ou toute autre preuve légale indiquant que la date de naissance du candidat tombe après le 22 septembre 1972 et avant le 12 septembre 1986.
- B. Une copie du diplôme d'instruction musicale du candidat.
- C. Des copies de programmes et de critiques imprimés de manifestations musicales auxquelles le candidat aurait participé.
- D. Trois lettres de recommandation provenant des autorités musicales ayant une bonne connaissance des accomplissements du candidat, de préférence l'une d'elle sera écrite par l'un de ses professeurs, anciens ou actuels.
- E. Un enregistrement sur cassette de bonne qualité ou disque compact du candidat jouant, avec accompagnement de piano ou d'un orchestre, le premier mouvement de l'un des quatorze concertos pour violon énumérés dans la section IV du répertoire. * Veuillez remarquer qu'il est impératif que l'enregistrement soit de la meilleure qualité possible. Si vous choisissez un enregistrement avec orchestre, on doit pouvoir entendre le soliste clairement, sinon l'enregistrement sera disqualifié.
- F. Trois photos récentes du candidat, glacées en noir et blanc, d'environ 20 cm. horizontal par 25 cm. vertical, pouvant être utilisées pour la publicité du Concours.
- G. Un tarif de soumission de dossier non remboursable au montant de 100 dollars américains soit par chèque bancaire, soit par transfert de banque à banque auprès d'une banque affiliée au nom de IVCI. Le tarif de soumission de dossier peut être transféré électroniquement au compte suivant :
Nom de la banque : Bank One, Indiana
Adresse de la banque : 111 Monument Circle
Indianapolis, IN 46204
Numéro de la banque : 074000010
Nom du compte : International Violin
Competition of Indianapolis
Numéro de compte : 000700200273604

*De préférence, une cassette avec le système Dolby-B devrait être utilisée. Si le système Dolby-B n'est pas disponible, aucun autre système semblable ne doit être utilisé. La cassette doit avoir été enregistrée dans les 12 mois précédant sa soumission et doit être accompagnée d'une lettre certifiée, signée par le réalisateur de la cassette vérifiant les interprètes et la date de l'interprétation.

III. Les admissions au Concours seront communiquées aux candidats par lettre avant le 1er mai 2002.

PROCEDES A SUIVRE POUR LA PARTICIPATION AU CONCOURS

I. Le répertoire de chaque concurrent doit parvenir au bureau du Concours avant le 1er juillet 2002. Ce répertoire devra être joué de mémoire, sauf pour les sonates de violon et piano de l'épreuve demi-finale et l'œuvre nouvelle.

II. Les participants doivent s'inscrire en personne le 5 septembre à la réunion des participants. L'ordre dans lequel les participants devront se présenter sera tiré au sort le 7 septembre lors du déjeuner du gouverneur. Cet ordre demeurera tel quel pendant toute la durée du Concours.

III. Le Concours comprendra quatre étapes: les préliminaires, les demi-finales, les finales des concertos classiques et les finales romantiques. Toutes ces étapes seront en séance publique.

CONDITIONS DE JUGEMENT DU CONCOURS

I. Le jury sera composé de jurés de réputation mondiale parmi lesquels se trouvent Jaime Laredo, Président, Etats-Unis.; Olivier Charlier, France; Tuomas Haapanen, Finlande; Ida Kavafian, Etats-Unis; Herman Krebbers, Pays-Bas; Cho-Liang Lin, Etats-Unis; Malcolm Lowe, Canada; Dmitry Sitkovetsky, Russie et Kyoko Takezawa, Japon.

II. Tout juré ayant un lien familial ou professionnel avec un des concurrents ou ayant participé à la formation musicale d'un de ces concurrents doit le déclarer et devra s'abstenir de voter lors des épreuves du participant en question.

III. Le jury décernera tous les prix et il n'y aura aucun prix ex aequo.

IV. Les décisions du jury sont sans appel.

ACCOMPAGNATEURS OFFICIELS

Trois pianistes des plus distingués ont été choisis comme accompagnateurs officiels du Concours International de Violon d'Indianapolis: Rohan De Silva, Akira Eguchi et Anne Epperson.

REPertoire

I. Epreuve préliminaire (les 8, 9 et 10 septembre) Chaque concurrent devra jouer A, B et C:

A. J. S. Bach - Un des morceaux suivants sans accompagnement:

1. Adagio et Fugue de la Sonate No.1 en sol mineur, B.W.V. 1001
2. « Allemanda » et « Double », « Corrente » et « Double » de la Partita No. 1 en si mineur, B.W.V. 1002
3. Grave et Fugue de la Sonate No. 2 en la mineur, B.W.V. 1003
4. Chaconne de la Partita No. 2 en ré mineur, B.W.V. 1004
5. Adagio et Fugue de la Sonate No. 3 en ut majeur, B.W.V. 1005
6. « Preludio », « Loure », « Gavotte en Rondeau », « Menuet I. II. » de la Partita No. 3 en mi majeur, B.W.V. 1006

B. N. Paganini - Deux caprices pour violon sans accompagnement

C. Un des morceaux en bis suivants pour violon avec accompagnement de piano :

1. C. Chaminade - Sérénade espagnole, arr. F. Kreisler
2. F. Chopin - Nocturne en do dièse mineur, arr. N. Milstein
3. F. Chopin - Nocturne en ré bémol majeur, Op. 27, No. 2, trans. en ré majeur, A. Wilhelmj
4. C. Debussy - « Beau Soir » arr. J. Heifetz
5. A. Dvořák - « Allegro Moderato » de Morceaux romantiques, Op. 75, No. 1
6. M. de Falla - « Nana » de la Suite populaire espagnole, arr. P. Kochanski
7. G. Fauré - « Berceuse » en ré, Op. 16
8. G. Gershwin - Prélude No. 2, arr. J. Heifetz
9. J. Joachim - « Romance », Op. 2, No. 1
10. F. Kreisler - « Berceuse Romantique »
11. M. T. von Paradis - « Siciliana »
12. M. Ravel - « Kaddisch » arr. L. Garban
13. M. Ravel - « Pièce en forme de Habanera », arr. G. Catherine
14. P. de Sarasate - « Playera »
15. R. Schumann - « Abendlied », arr. J. Joachim
16. J. Sibelius - « Nocturne », Op. 51, No. 3, arr. M. Press
17. J. Sibelius - « Romance », Op. 78, No. 2a
18. P. I. Tchaïkovsky - « Mélodie en mi bémol majeur », de Souvenir d'un lieu cher, Op. 42, No. 3
19. P. I. Tchaïkovsky - « Valse sentimentale », Op. 51, No. 6
20. R. Wagner - « Albulblatt », arr. A. Wilhelmj

II. Epreuve demi-finale (les 12, 13, 14 et 15 septembre) Les seize demi-finalistes devront jouer un programme de récital qui ne devra pas excéder 75 minutes au total. Le récital doit inclure A, B, C et D :

A. Une des sonates suivantes pour violon et piano de L. van Beethoven :

1. Sonate No. 1 en ré majeur, Op. 12
2. Sonate No. 2 en la majeur, Op. 12
3. Sonate No. 3 en mi bémol majeur, Op. 12
4. Sonate No. 4 en la mineur, Op. 23
5. Sonate No. 5 en fa majeur, Op. 24
6. Sonate No. 6 en la majeur, Op. 30
7. Sonate No. 7 en ut mineur, Op. 30
8. Sonate No. 8 en sol majeur, Op. 30
9. Sonate No. 10 en sol majeur, Op. 96

B. Une des sonates pour violon et piano ou pour violon solo de la liste qui suit :

1. B. Bartók - Sonate No. 1, Sz. 75
 2. B. Bartók - Sonate No. 2, Sz. 76
 3. B. Bartók - Sonate pour Violon Solo, Sz. 117
 4. J. Brahms - Sonate No. 1 en sol majeur, Op. 78
 5. J. Brahms - Sonate No. 2 en la majeur, Op. 100
 6. J. Brahms - Sonate No. 3 en ré mineur, Op. 108
 7. A. Copland - Sonate
 8. C. Debussy - Sonate No. 3 en sol mineur
 9. G. Fauré - Sonate No. 1 en la majeur, Op. 13
 10. C. Franck - Sonate en la majeur
 11. L. Kirchner - Sonate concertante
 12. S. Prokofiev - Sonate No. 1 en fa mineur, Op. 80
 13. S. Prokofiev - Sonate No. 2 en ré majeur, Op. 94a
 14. M. Ravel - Sonate en sol majeur
 15. C. Saint-Saëns - Sonate No.1 en ré mineur, Op. 75
 16. F. Schubert - Duo en la majeur, Op. 162
 17. F. Schubert - Fantaisie en ut majeur, Op. 159
 18. R. Schumann - Sonate No. 1 en la mineur, Op. 105
 19. R. Schumann - Sonate No. 2 en ré mineur, Op. 121
- C. Un des morceaux suivants:**
1. E. Chausson - «Poème», Op. 25
 2. N. Paganini - «I Palpiti», Op. 13
 3. M. Ravel - «Tzigane»
 4. C. Saint-Saëns - «Havanaise», Op. 83
 5. C. Saint-Saëns - «Introduction et Rondo Capriccioso», Op. 28
 6. P. de Sarasate - Caprice Basque, Op. 24
 7. A. Schoenberg - «Phantasy», Op. 47
 8. F. Schubert - «Rondo en si mineur», Op. 70
 9. C. Sinding - Suite en la mineur, Op. 10
 10. K. Szymanowski - Mythes, Op. 30
 11. H. Vieuxtemps - «Ballade et Polonaise», Op. 38
 12. F. Waxman - «Fantaisie de Carmen» (après Bizet)
 13. H. Wieniawski - «Polonaise», No. 1 en ré majeur, Op. 4
 14. H. Wieniawski - «Polonaise Brillante», en la majeur, Op. 21
 15. E. Ysaÿe - Une des sonates pour violon solo, Op. 27

D. Richard Danielpour - Oeuvre nouvelle qui sera envoyée aux candidats deux mois avant la date du Concours.

III. Epreuves finales des concertos classiques (les 17 et 18 septembre) Chacun des six lauréats exécutera un des morceaux suivants avec l'Orchestre de Chambre Suzuki & Friends sous la direction de Maestro Hidetaro Suzuki.

1. J. Haydn - Concerto pour violon No. 1 en ut majeur
2. W. A. Mozart - Concerto pour violon No. 1 en si bémol majeur, K. V. 207
3. W. A. Mozart - Concerto pour violon No. 2 en ré majeur, K. V. 211
4. W. A. Mozart - Concerto pour Violon No. 3 en sol majeur, K.V. 216
5. W. A. Mozart - Concerto pour Violon No. 4 en ré majeur, K.V. 218
6. W. A. Mozart - Concerto pour Violon No. 5 en la majeur, K.V. 219

IV. Epreuves finales des concertos romantiques (les 20 et 21 septembre) Chacun des six lauréats exécutera un des morceaux suivants avec l'Orchestre Symphonique d'Indianapolis, sous la direction de Maestro Michael Stern.

1. S. Barber - Concerto pour violon, Op. 14
2. B. Bartók - Concerto pour violon No. 1, Sz. 36
3. B. Bartók - Concerto pour violon No. 2, Sz. 112
4. L. Van Beethoven - Concerto pour violon en ré majeur, Op. 61
5. J. Brahms - Concerto pour violon en ré majeur, Op. 77
6. M. Bruch - Concerto pour violon en sol mineur, Op. 26
7. A. Dvořák - Concerto pour violon en la mineur, Op. 53
8. E. Lalo - Symphonie espagnole, Op. 21 (les 5 mouvements)
9. F. Mendelssohn - Concerto pour violon en mi mineur, Op. 64
10. S. Prokofiev - Concerto pour violon No.1 en ré majeur, Op. 19
11. S. Prokofiev - Concerto pour violon No. 2 en sol mineur, Op. 63
12. D. Shostakovich - Concerto pour violon No. 1 en la mineur, Op. 99
13. J. Sibelius - Concerto pour violon en ré mineur, Op. 47
14. P. I. Tchaïkovsky - Concerto pour violon en ré majeur, Op. 35

Chaque concurrent devra jouer tous les morceaux de mémoire à l'exception des deux sonates pour violon et piano de l'épreuve demi-finale (II. A. et B.) et l'œuvre nouvelle.

PRIX ET ENGAGEMENTS

Plus de 250 000 US dollars US en prix et engagements seront distribués de la façon suivante :

- I.** Lauréat du Premier Prix - Médaille d'or 18K Josef Gingold et 30 000 dollars US
Lauréat du Deuxième Prix - Médaille d'argent et 15 000 dollars US
Lauréat du Troisième Prix - Médaille de bronze et 10 000 dollars US
Lauréat du Quatrième Prix - 7000 dollars US
Lauréat du Cinquième Prix - 6000 dollars US
Lauréat du Sixième Prix - 5000 dollars US
Tous les autres demi-finalistes - 1000 dollars US chacun
- Meilleure exécution d'une oeuvre de Bach - 1000 \$
- Meilleure exécution des Caprices de Paganini - 1000 \$
- Meilleure exécution de l'œuvre originale de Richard Danielpour - 1000 \$
- Meilleure exécution d'un des morceaux en bis - 1000 \$
- Meilleure exécution d'une sonate de Beethoven - 1000 \$
- Meilleure exécution d'une sonate de Ysaÿe - 1000 \$
- Meilleure exécution d'un concerto classique - 2500 \$
- Meilleure exécution d'un concerto romantique - 5000 \$

Chaque prix sera décerné et aucun des candidats ne sera considéré ex aequo.

Ces prix seront distribués le dimanche 22 septembre 2002, au cours d'un Concert de Gala. Les lauréats devront être présents pour recevoir leurs prix. Les trois premiers lauréats devront jouer sans rémunération lors de cette soirée.

Les prix en argent des Première, Deuxième et Troisième places seront payés en deux versements de somme identique. Les impôts seront déduits en conformité avec les lois fiscales des Etats-Unis d'Amérique.

II. Les prix comprennent également un récital à Carnegie Hall et un enregistrement sur CD pour le lauréat de la médaille d'or, ainsi que plus de 40 engagements en récital et en orchestre pour les lauréats. De plus, on prêtera le violon Stradivarius « ex-Gingold » et l'archet Tourte à l'un des lauréats du concours pendant quatre ans.

Ces engagements tiendront compte des obligations antérieures des gagnants, mais ceux-ci seront tenus de remplir tous les engagements amenés par les prix du Concours. Si les conventions du contrat gouvernant ces séances musicales n'étaient pas suivies, le candidat perdrait son prix en argent.

Tous les honoraires, une fois les frais encourus par les engagements, reviendront en totalité aux gagnants puisque le Concours ne perçoit aucune commission pour ses services de gestion à cet égard. De même, tout impresario actuel ou futur d'un gagnant ne percevra aucune commission sur les dites séances musicales.

RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

I. The International Violin Competition of Indianapolis accordera une bourse d'une valeur maximum de 750 dollars US aux participants venant de l'étranger qui en demandent une et qui peuvent en démontrer le besoin.

II. Les concurrents seront logés et nourris gratuitement chez des familles à Indianapolis. Une salle de répétition ainsi que des moyens de transport en ville à partir du 4 septembre et jusqu'au 23 septembre 2002 leur seront disponibles.

III. Le Concours n'offre pas de logement à toute autre personne accompagnant le participant. Ces arrangements font partie des responsabilités de chacun des participants.

IV. Des accompagnateurs de premier ordre sont assurés aux concurrents. Toutefois, un concurrent pourra avoir son propre accompagnateur, mais le Concours n'assurera aucun frais occasionné par cet accompagnateur.

V. The International Violin Competition of Indianapolis détient les droits, sans restriction, de diffuser, d'enregistrer, de téléviser et de filmer les épreuves du Concours.

VI. Les gagnants du premier, deuxième et troisième prix auront à exécuter, s'il leur est demandé, un maximum de deux récitals sans rémunération à Indianapolis lors du prochain Concours International de Violon d'Indianapolis qui aura lieu en l'an 2006.

VII. Pour toute question concernant les règlements ou les procédés et leurs traductions, le texte en langue anglaise sera préemptoire.

(Auf Anfrage wird dieser Abschnitt in russisch, chinesisch und japanisch garantiert.)

Unter der Mitarbeit des Jury-Präsidenten Jaime Laredo und anderen überragenden Musikern aus der ganzen Welt kündigen wir den sechsten vierjährigen INTERNATIONALEN VIOLIN WETTBEWERB VON INDIANAPOLIS an, der vom 06. bis 22. September 2002 veranstaltet wird. Konzertreihe Violinisten und Violinistinnen, die zum Zeitpunkt des Wettbewerbs mindestens 16 und noch nicht 30 Jahre alt sind, werden gebeten sich anzumelden.

ANMELDUNG

I. Ein vorgedrucktes Anmeldeformular mit Wettbewerbsregeln in englisch, französisch und deutsch kann schriftlich bei folgender Adresse angefordert werden: International Violin Competition of Indianapolis, 32 E. Washington Street, Suite 1320, Indianapolis, IN 46204, USA. Das ausgefüllte Anmeldeformular muß bis spätestens den 28. Februar 2002 (Poststempeldatum) an gleichnamige Adresse zurückgeschickt werden.

II. Außer dem Formular wird von jedem Teilnehmer folgendes verlangt:

- Eine notariell beglaubigte Kopie der Geburtsurkunde des Bewerbers oder eine andere Urkunde zum Beweis, daß der Bewerber nach dem 22. September 1972, jedoch vor dem 07. September 1986 geboren wurde.
- Eine Kopie der Zeugnisse aller Musikschule und allen Musikunterrichts, an denen der Bewerber teilgenommen hat.
- Kopien gedruckter Programme und Rezensionen der Auftritte des Bewerbers.
- Drei Empfehlungsbriefe von angesehenen Musikern, die den Bewerber und seine Leistungen gut kennen; darunter sollte sich ein Brief eines gegenwärtigen oder ehemaligen Lehrers des Bewerbers befinden.
- Eine MusiCassette von guter Qualität oder CD, auf der der Bewerber mit Klavier- oder Orchesterbegleitung den ersten Satz eines der vierzehn Violinkonzerte vorträgt, die unter Absatz IV. des Repertoires aufgeführt sind.* Bitte beachten Sie, daß es sich bei der Aufnahme um beste Qualität handelt. Bei Orchesterbegleitung muß der Solist deutlich zu hören sein, ansonsten wird die Aufnahme disqualifiziert.
- Drei schwarzweisse Glanzfotos des Bewerbers im Format von etwa 20 x 25 cm. Die Aufnahmen sollten möglichst neu sein und sich zur Wettbewerbsreklame eignen.
- Die Anmeldegebühr von 100 US Dollar, die leider nicht zurückerstattet wird, kann in Form eines Schecks, einer Zahlungsanweisung oder eines Bankwechsels an IVCI erfolgen. Zusätzlich kann die Überweisung auch elektronisch an folgende Konten erfolgen:

Bankname: Bank One, Indiana
Bankadresse: 111 Monument Circle
Indianapolis, IN 46204
Bankleitzahl: 074000010
Kontoinhaber: International Violin Competition of Indianapolis
Kontonummer: 000700200273604

*Vorzugsweise soll Dolby-B Verfahren benutzt werden. Wenn Dolby-B nicht erhältlich ist, sollte kein anderes Rauschunterdrückungsverfahrens-system angewandt werden. Die MusiCassette sollte innerhalb von 12 Monaten vor der Einsendung hergestellt worden sein. Beiliegend sollte die beglaubigte Aussage des Produzenten sein, der Darsteller und den Zeitpunkt der Darbietung bestätigt.

III. Die Bewerber werden spätestens am 1. Mai 2002 (Poststempeldatum) brieflich davon unterrichtet, ob sie zum Wettbewerb zugelassen worden sind.

WETTBEWERBSVERLAUF

I. Das Repertoire jedes Teilnehmers muß vor dem 1. Juli 2002 im oben genannten Büro vorliegen. Die Teilnehmer müssen ihr gesamtes Programm auswendig vorspielen können; mit Ausnahme der Sonaten für Violine und Klavier im Halbfinale und dem neu in Auftrag gegebenen Werk.

II. Jeder Teilnehmer muß sich am 05. September persönlich im Wettbewerbsbüro anmelden. Die Reihenfolge der Auftritte wird am 07. September beim Governor-Brunch ausgelost. Diese Reihenfolge wird sich während des ganzen Wettbewerbs nicht mehr ändern.

III. Der Wettbewerb besteht aus vier Teilen: Vorprüfung, Halbfinale, Klassikalfinale und Romantikalfinale. Alle drei Teile sind der Öffentlichkeit zugänglich.

INFORMATION ÜBER DIE ENTSCHEIDUNGSMETHODE

I. Die Jury wird sich aus international bekannten Preisrichtern zusammensetzen, u.a. Jaime Laredo, Präsident, USA.; Olivier Charlier, Frankreich; Tuomas Haapanen, Finnland; Ida Kavafian, USA.; Herman Krebbers, Niederlande; Cho-Liang Lin, USA.; Malcolm Lowe, Kanada; Dmitri Sitkovetsky, Rußland und Kyoko Takezawa, Japan.

II. Hat ein Jurymitglied entweder verwandtschaftliche, berufliche oder Lehrer-Schüler Beziehungen zu einem der Kandidaten, so muß er diese Beziehungen bekanntgeben und sich der Zensur des Vortrags des Kandidaten enthalten.

III. Jeder Preis wird verliehen und kein Preis wird aufgeteilt.

IV. Alle Entscheidungen der Jury sind endgültig.

OFFIZIELLE KONZERTBEGLEITER

Drei der distinguiertesten Pianisten wurden als offizielle Begleiter für den Internationalen Violinwettbewerb von Indianapolis 2002 gewählt: Rohan De Silva, Akira Eguchi und Anne Epperson.

REPERTOIRE

I. Vorprüfung (08., 09. und 10. September). Alle Wettbewerbsteilnehmer müssen A, B und C vorspielen:

A. J. S. Bach—Eines der folgenden unbegleiteten Werke:

- Adagio und Fuge aus der Sonate Nr. 1 in G-Moll, B.W.V.1001
- Die ersten vier Sätze aus der Partita Nr. 1 in B-Moll, B.W.V.1002
- Grave und Fuge aus der Sonate Nr. 2 in A-Moll, B.W.V.1003
- Chaconne aus der Partita Nr. 2 in D-Moll, B.W.V.1004
- Adagio und Fuge aus der Sonate Nr. 3 in C-Dur, B.W.V.1005
- Die ersten vier Sätze aus der Partita Nr. 3 in E-Dur, B.W.V.1006

B. N. Paganini-Beliebige zwei Capriccios für die unbegleitete Violine.

C. Eines der folgenden Zugabewerke für die Violine mit Klavierbegleitung:

- C. Chaminade—“Sérénade Espagnole,” Bearbeitung: F. Kreisler
- F. Chopin—Nocturno in Cis-Moll, Bearbeitung: N. Milstein
- F. Chopin—Nocturno in Des-Dur, Op. 27, No. 2
Bearbeitung: A. Wilhelmj
- C. Debussy—“Beau soir,” Bearbeitung: J. Heifetz
- A. Dvorák—“Allegro Moderato” aus “Romantische Stücke”, Op. 75, Nr. 1
- M. de Falla—“Nana” aus “Suite Populaire Espagnole”, Bearbeitung: P. Kochanski
- G. Fauré—“Berceuse” in D, Op. 16
- G. Gershwin—Prelude Nr. 2, Bearbeitung: J. Heifetz
- J. Joachim—“Romance”, Op. 2, No. 1
- F. Kreisler—“Berceuse Romantique”
- M. T. von Paradis—“Siciliana”
- M. Ravel—“Kaddisch”, Bearbeitung: L. Garban
- M. Ravel—“Pièce en forme de Habanera”,
Bearbeitung: G. Catherine
- P. de Sarasate—“Playera”
- R. Schumann—“Abendlied”, Bearbeitung: J. Joachim
- J. Sibelius—“Nocturno”, Op. 51, Nr. 3, Bearbeitung: M. Press
- J. Sibelius—“Romance”, Op. 78, Nr. 2a
- P. I. Tchaikovsky—“Mélodie in Es-Dur”, aus “Souvenir d'un Lieu Cher”, Op. 42, Nr. 3
- P. I. Tchaikovsky—“Valse Sentimentale”, Op. 51, Nr. 6
- R. Wagner—“Albumbblatt”, Bearbeitung: A. Wilhelmj

II. Halbfinale (12., 13., 14. und 15. September) Die sechzehn Teilnehmer am Halbfinale müssen einen Solovortrag vorspielen, der eine Gesamtvortragsdauer von 1 1/4 Stunden nicht überschreiten darf.

Der Vortrag muß A, B, C und D mit einschließen.

A. Eine der folgenden Sonaten für Violine und Klavier von L. van Beethoven:

- Sonate Nr. 1 in D-Dur, Op. 12
- Sonate Nr. 2 in A-Dur, Op. 12
- Sonate Nr. 3 in Es-Dur, Op. 12
- Sonate Nr. 4 in A-Moll, Op. 23
- Sonate Nr. 5 in F-Dur, Op. 24
- Sonate Nr. 6 in A-Dur, Op. 30
- Sonate Nr. 7 in C-Moll, Op. 30
- Sonate Nr. 8 in G-Dur, Op. 30
- Sonate Nr. 10 in G-Dur, Op. 96

B. Eine Violin-Klavier (oder solo) Sonate von der folgenden Liste:

- B. Bartók—Sonate Nr. 1 Sz. 75
- B. Bartók—Sonate Nr. 2 Sz. 76
- B. Bartók—Sonate für die Solo-Violine, Sz. 117
- J. Brahms—Sonate Nr. 1 in G-Dur, Op. 78
- J. Brahms—Sonate Nr. 2 in A-Dur, Op. 100
- J. Brahms—Sonate Nr. 3 in D-Moll, Op. 108
- A. Copland—Sonate
- C. Debussy—Sonate Nr. 3 in G-Moll
- G. Fauré—Sonate Nr. 1 in A-Dur, Op. 13
- C. Franck—Sonate in A-Dur
- L. Kirchner—Sonata concertante
- S. Prokofiev—Sonate Nr. 1 in F-Moll, Op. 80
- S. Prokofiev—Sonate Nr. 2 in D-Dur, Op. 94a
- M. Ravel—Sonate in G-Dur
- C. Saint-Saëns—Sonate Nr. 1 in D-Moll, Op. 75
- F. Schubert—Duo in A-Dur, Op. 162
- F. Schubert—Phantasie in C-Dur, Op. 159
- R. Schumann—Sonate Nr. 1 in A-Moll, Op. 105
- R. Schumann—Sonate Nr. 2 in D-Moll, Op. 121

C. Eines der folgenden Werke:

- E. Chausson—“Poème”, Op. 25
- N. Paganini—“I Palpiti”, Op. 13
- M. Ravel—“Tzigane”
- C. Saint-Saëns—“Havanaise”, Op. 83
- C. Saint-Saëns—“Introduction und Rondo Capriccioso”, Op. 28
- P. de Sarasate—Caprice Basque, Op. 24
- A. Schoenberg—“Phantasy”, Op. 47
- F. Schubert—“Rondo” in B-Moll, Op. 70
- C. Sinding—Suite in A-Moll, Op. 10
- K. Szymanowski—Mythen, Op. 30
- H. Viextemps—“Ballade et Polonaise”, Op. 38
- F. Waxman—“Carmen Fantasy” (nach Bizet)
- H. Wieniawski—“Polonaise” in D-Dur, Op. 4
- H. Wieniawski—“Polonaise Brillante”, in A-Dur, Op. 21
- E. Ysaÿe—Eine der Sonaten für die Solo-Violine, Op. 27

D. Richard Danielpour. Dieses neu in Auftrag gegebene Werk wird jedem Teilnehmer zwei Monate vor dem Wettbewerb zugesandt.

III. Klassikalfinale (17. und 18. September) Jeder der sechs Preisträger wird mit dem Kammerorchester Suzuki & Friends unter der Leitung des Dirigenten Maestro Hidetaro Suzuki eines der folgenden Werke spielen:

- J. Haydn—Violinkonzert Nr. 1 in C-Dur
- W.A. Mozart—Violinkonzert Nr. 1 in B-Dur, K.V. 207
- W.A. Mozart—Violinkonzert Nr. 2 in D-Dur, K.V. 211
- W.A. Mozart—Violinkonzert Nr. 3 in G-Dur, K.V. 216
- W.A. Mozart—Violinkonzert Nr. 4 in D-Dur, K.V. 218
- W.A. Mozart—Violinkonzert Nr. 5 in A-Dur, K.V. 219

IV. Romantikalfinale (20. und 21. September) Jeder der sechs Preisträger wird mit dem Indianapolis Symphony Orchestra unter der Leitung des Dirigenten Maestro Michael Stern eines der folgenden Werke spielen:

- S. Barber—Violinkonzert, Op. 14
- B. Bartók—Violinkonzert Nr.1, Sz. 36
- B. Bartók—Violinkonzert Nr. 2, Sz. 112
- L. van Beethoven—Violinkonzert in D-Dur, Op. 61
- J. Brahms—Violinkonzert in D-Dur, Op. 77
- M. Bruch—Violinkonzert in G-Moll, Op. 26
- A. Dvorák—Violinkonzert in A-Moll, Op. 53
- E. Lalo—Symphonie Espagnole, Op. 21 (5 Sätze)
- F. Mendelssohn—Violinkonzert in E-Moll, Op. 64
- S. Prokofiev—Violinkonzert Nr. 1, in D-Dur, Op. 19
- S. Prokofiev—Violinkonzert Nr. 2 in G-Moll, Op. 63
- D. Shostakovich—Violinkonzert Nr. 1 in A-Moll, Op. 99
- J. Sibelius—Violinkonzert in D-Moll, Op. 47
- P. I. Tchaikovsky—Violinkonzert in D-Dur, Op. 35

Alle Werke müssen auswendig vorgespielt werden, außer den beiden Sonaten für Violine und Klavier im Halbfinale (II A. und B.) und dem neu in Auftrag gegebenen Werk.

PREISE UND EINLADUNGEN

Über 250 000 US Dollar in Geldpreisen und Einladungen werden verliehen.

- I.** Erster Preisträger—Die Josef Gingold 24 Karat Goldmedaille, 30 000 US Dollar
Zweiter Preisträger—Silbermedaille, 15 000 US Dollar
Dritter Preisträger—Bronzemedaille, 10 000 US Dollar
Vierter Preisträger—7 000 US Dollar
Fünfter Preisträger—6 000 US Dollar
Sechster Preisträger—5 000 US Dollar
Alle weiteren Halbfinale-Teilnehmer—je 1 000 US Dollar
Für den besten Vortrag eines Bachwerkes—1 000 US Dollar
Für den besten Vortrag der Paganini Capriccios:—
1 000 US Dollar
Für den besten Vortrag des Original Werkes von Richard Danielpour—1 000 US Dollar
Für den besten Vortrag eines Zugabe Werkes—1 000 US Dollar
Für den besten Vortrag einer Beethoven Sonate—
1 000 US Dollar
Für den besten Vortrag einer Ysaÿe Sonate—1 000 US Dollar
Für den besten Vortrag eines klassischen Konzertes—
2 500 US Dollar
Für den besten Vortrag eines Romantic Concertos—
5 000 US Dollar

Jeder Preis wird verliehen und kein Preis wird aufgeteilt. Diese Preise werden am Sonntag, den 22. September 2002 bei einem Galakonzert verliehen. Die Preisträger müssen persönlich anwesend sein, um die Preise entgegenzunehmen. Die ersten drei Preisträger werden gebeten, bei dieser Veranstaltung unentgeltlich vorzuspielen.

Gelder für den ersten, zweiten und dritten Preis werden in zwei gleichen Raten ausbezahlt. Steuern werden gemäß den U.S.-Steuergesetzen abgezogen.

II. Die Preise schließen einen Solovortrag und eine CD-Aufnahme des Goldmedaillen Preisträgers in der Carnegie Hall ein, sowie auch über 40 Einladungen zu Solovorträgen und Konzerten. Zusätzlich erhält einer der Wettbewerbs-Preisträger das vierjährige Leihrecht für die 1683er "ex-Gingold" Stradivari Violine samt Tourte-Bogen.

Die Planung der Einladungen wird mit Rücksicht auf frühere Verpflichtungen der Preisträger gestaltet werden, aber es wird erwartet, daß die Preisträger allen Preiseinladungen nachkommen. Ein Versäumnis, diesen Einladungen nachzukommen, kann einen Verzicht auf den Geldpreis zur Folge haben.

Alle Gebühren, nach den Unkosten für die Einladungen, fallen insgesamt den Preisträgern zu, da der Wettbewerb in dieser Hinsicht keine Kommission für Managerdienste verlangt. Auf die gleiche Weise sind diese Einladungen gegenüber dem gegenwärtigen oder zukünftigen Künstlermanagement der Preisträger nicht kommissionspflichtig.

WEITERE AUSKÜNFTE

I. Der Internationale Violin Wettbewerb Indianapolis gewährt jedem Teilnehmer, der aus dem Ausland anreist, ein Stipendium von 750 US Dollar, wenn dieser eines anfordert und beweisen kann, daß er finanzielle Hilfe benötigt.

II. Den Teilnehmern werden individuell Unterkünfte bei Familien in Indianapolis mit Vollpension, Übungsgelegenheit und Transportmöglichkeit innerhalb der Stadt vom 04. September bis 23. September 2002 kostenlos angeboten.

III. Die Wettbewerbsverantwortlichen tragen weder die Flugkosten noch sorgen sie für Unterkünfte für Personen, die einen Teilnehmer hierher begleiten. Alle Pläne bezüglich dieser Personen sind auf eigene Verantwortung des Teilnehmers auszuführen.

IV. Konzertbegleiter von höchstem Kaliber werden den Wettbewerbsteilnehmern unentgeltlich zur Verfügung gestellt. Teilnehmer dürfen jedoch auch ihre eigenen Begleiter mitbringen, müssen aber dann eigenständig die Kosten für diese tragen.

V. Der Internationale Violinwettbewerb in Indianapolis behält sich alle Rechte vor, die Vorträge der Vorprüfung, des Halbfinals und der Gala-Preisverleihungsfeier auf Film und Tonband aufzunehmen, und sie gegebenenfalls über Radio und Fernsehen zu übertragen.

VI. Es wird von den drei Medaillenpreisträgern erwartet, daß sie, wenn dazu gebeten, in Indianapolis unentgeltliche Vorträge (höchstens zwei) zugunsten des nächsten Internationalen Violinwettbewerbes von Indianapolis, der 2006 abgehalten wird, geben.

VII. Sollten Fragen über die Regeln und den Verlauf des Wettbewerbs oder deren Übersetzung auftreten, so ist der englische Text maßgebend.